



## MISSION COMMERCIALE À CALGARY & EDMONTON 29 JANVIER AU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2008

Le Groupe Export agroalimentaire Québec-Canada en collaboration *Optimum Solutions*, propose aux exportateurs du Québec, une mission sur mesure dans l'ouest Canadien. Cette mission cible exclusivement le marché du détail et s'adresse à vous si vous êtes responsable de l'exportation, du marketing ou des ventes d'une entreprise spécialisée en transformation alimentaire et que :

- **vous cherchez un référencement pour vos produits;**
- **vous souhaitez consolider vos liens avec vos acheteurs;**
- **vous souhaitez accroître votre présence sur ce marché.**

Cette mission vous permettra de rencontrer, sur une base individuelle, les gérants de catégorie (*category manager*) des chaînes suivantes : **Canada Safeway Ltd, Westfair Foods Ltd (Loblaw), Calgary Federated Co-op, Sobeys' Edmonton, et The Grocery People Ltd.**

### POUR VOUS INSCRIRE

Veillez compléter le formulaire annexé et indiquer pour chacune des chaînes, les catégories de produits pour lesquelles vous demandez un rendez-vous. Si vos produits sont retenus, vous obtiendrez un rendez-vous individuel de 20 minutes avec le gérant de catégorie, dans les chaînes intéressées par vos produits.

Prenez note que l'acheteur se réserve le droit de refuser un rendez-vous. S'il advenait qu'une seule chaîne soit intéressée à rencontrer votre entreprise, il vous sera possible d'annuler l'activité sans frais. Toutefois, si l'entreprise décide de participer malgré un seul rendez-vous, le coût de participation restera le même pour couvrir les frais d'ouverture de dossier.

### AVANTAGES

- Remboursement d'un (1) billet d'avion par entreprise participante (selon le tarif négocié par le Groupe Export avec une agence de voyage reconnue)\*;
- Transport en groupe pour les rencontres avec les chaînes;
- Agenda de rencontres personnalisé;
- Accompagnement d'Optimum Solutions.

\*Cette initiative est rendue possible grâce au soutien financier du programme Québec Export 2006 du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec

**Date limite d'inscription : 14 décembre 2007**

#### INSCRIPTION ET INFORMATION

Véronique Folny,  
[veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca)  
Tél. : 418-456-7854 – Téléc. : 418-574-1173

#### INFORMATION

Christine Côté, Optimum Solutions  
[Christine.optimum@sympatico.ca](mailto:Christine.optimum@sympatico.ca)  
Tél. : 418-840-2406

---

#### **Siège social**

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
[info@groupeexport.ca](mailto:info@groupeexport.ca)

#### **Bureau de Québec**

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
[infoquebec@groupeexport.ca](mailto:infoquebec@groupeexport.ca)

[groupeexport.ca](http://groupeexport.ca)

# Formulaire de participation



## MISSION COMMERCIALE À CALGARY & EDMONTON 29 JANVIER AU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2008

Nom du participant (s): \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Entreprise : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Prov. : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_

**TARIF MEMBRE** (cotisation annuelle de 575\$ + les taxes applicables acquittée pour 2008)

**450\$** par entreprise + **65\$** par personne additionnelle pour une entreprise participante X \_\_\_\_\_ (nb)

**TARIF NON MEMBRE\*** (Paiement par carte de crédit requis lors de l'inscription)

Veuillez ajouter au tarif membre ma cotisation 2008 de **575\$** + les taxes applicables.

Carte de crédit : MASTER CARD  VISA  AMERICAN EXPRESS

Numéro de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Nom du titulaire \_\_\_\_\_

Signature du titulaire: \_\_\_\_\_

Chèque ci-joint  Veuillez nous facturer (Facture payable sur réception).

(Veuillez libeller votre chèque à l'ordre du Groupe Export agroalimentaire)

\* Ce tarif vous donne droit à tous les avantages des membres entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2008.

**Prenez note qu'un maximum de 15 entreprises pourront participer à cette mission.**

**Réservez votre place sans tarder.**

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

groupeexport.ca

# Formulaire de participation



## PROGRAMME DE LA MISSION

### VEUILLEZ INDIQUER VOS CHOIX DE CHÂÎNES

ET RETOURNER CE FORMULAIRE À L'ATTENTION DE VÉRONIQUE FOLNY

par COURRIEL : [veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca) ou par TÉLÉCOPIEUR (418) 574-1173

Date	Entreprises	Choix de catégorie(s)
30 janvier 2008 AM	<input type="checkbox"/> Westfair Foods Ltd.	_____ _____
30 janvier 2008 AM	<input type="checkbox"/> Canada Safeway Ltd	_____ _____
30 janvier 2008 PM	<input type="checkbox"/> Calgary Federated Co-op	_____ _____
31 janvier 2008 AM	<input type="checkbox"/> Sobey's Edmonton	_____ _____
31 janvier 2008 PM	<input type="checkbox"/> The Grocery People Ltd.	_____ _____

Êtes-vous intéressé à rencontrer le gérant de marque privée ?  OUI  NON

Avez-vous actuellement un distributeur et / ou un agent pour l'Ouest Canadien ?  
Précisez : \_\_\_\_\_  OUI  NON

**Horaire du circuit sujet à changement selon la disponibilité des chaînes sollicitées.**

RETOURNER LES 2 PAGES DU FORMULAIRE DE PARTICIPATION AINSI QUE LE FORMULAIRE SUR LES  
INFORMATIONS OBLIGATOIRES

PAR COURRIEL À : [veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca) OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU 418-574-1173



**Siège social**  
668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
[info@groupeexport.ca](mailto:info@groupeexport.ca)

**Bureau de Québec**  
4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
[infoquebec@groupeexport.ca](mailto:infoquebec@groupeexport.ca)

[groupeexport.ca](http://groupeexport.ca)

# Informations obligatoires



## INFORMATIONS OBLIGATOIRES

VEUILLEZ COMPLÉTER CE FORMULAIRE **EN ANGLAIS** ET LE RETOURNER  
EN MÊME TEMPS QUE VOTRE FORMULAIRE DE PARTICIPATION ET VOTRE SÉLECTION DE CHÂÎNES

COMPANY'S NAME:

---

PARTICIPANT'S NAME (S):

---

COMPANY'S DESCRIPTION :

---

---

PRODUCTS SPECIFICATIONS (PLEASE INCLUDE A DESCRIPTIVE PRODUCTS SHEET) :

---

---

ACTUAL CUSTOMERS IN CANADA (ALL PROVINCES):

---

---

---

SALES ARGUMENTS ( 3 TO 5 LINES) :

---

---

---

---

RETOURNER CE FORMULAIRE AINSI QUE LES 2 PAGES DU FORMULAIRE DE PARTICIPATION PAR COURRIEL À :  
[veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca) ou par TÉLÉCOPIEUR (418) 574-1173

---

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

groupeexport.ca

# Information sommaire sur les chaînes



## INFORMATIONS SOMMAIRES SUR LES CHAÎNES

### Canada Safeway Ltd

1020, 64 th Avenue NE  
Calgary, Alberta, T2E 7V8  
Tél. : 403-730-3500

Plus de 2 000 supermarchés (220 au Canada, les autres aux États-Unis). Prix de détail élevé;

Tentent de se distinguer dans leur offre de produits.

Procède actuellement au rajeunissement de leur bannière avec les Safeway, dit *New Generation*.

Importance du prêt-à-manger, des produits déli, et des produits à valeur ajoutée.

**Nombre de supermarchés : 220**

### Sobeys, Edmonton

17 220, Stony Plain Road NW  
Edmonton, Alberta, T5S 1K6  
Tél.: 780-486-4800

Sobeys détient 12% des parts du marché de détail au Canada. Les comptes nationaux et de marque privée, sont négociés à Toronto.

#### Principales bannières dans l'Ouest :

Sobeys (43), IGA (79), IGA Garden Market (49), Price Chopper (1), Food Town (42) Thrifty Foods (18).

### Westfair Foods Ltd.

3225-12<sup>th</sup> St. NE  
Calgary, AB, T2E 7S9  
Tél. : 403-291-7700

Division de Loblaws pour les opérations vers l'ouest Canadien. Ce bureau regroupe les « merchandising managers » pour les bannières suivantes : The Real Canadian

Superstore, Extra Food, Lucky, Shop Easy, Super Value.

Avant de rencontrer l'équipe de mise en marché pour l'ouest Canadien vous devez être listé en Ontario et avoir des ventes au Québec et/ou Ontario.

### Calgary Federated Co-op

151-86 th Avenue #110  
Calgary, Alberta, T2H 3A5  
Tél. : 403-219-6025

Nombres de membres : 413,000.

22 supermarchés, 25 stations services, 11 agences de voyage et 15 « liquor store ». Tous situés à Calgary et ses environs.

### The Grocery People Ltd

14505 Yellowhead Trail NW  
Edmonton, Alberta, T5L 3C4  
Tél.: 780-447-5700  
Site Internet : [www.tgp.ca](http://www.tgp.ca)

Distributeurs/Détaillants.

Distributeurs pour : Restauration, *Catering* pour les chantiers, détaillants indépendants pour Alberta, Winnipeg et Manitoba.

Propriétaire de : 6 Cash & Carry et de supermarchés indépendants à Jasper et à Fairview.

Centres de distribution : Calgary, Edmonton, Saskatoon et Winnipeg.

Distribution : produits d'épicerie, HBC, *Dairy*, viande, tabac, produits congelés, fruits et légumes, confiseries, et autres produits non alimentaires.

#### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
[info@groupeexport.ca](mailto:info@groupeexport.ca)

#### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
[infoquebec@groupeexport.ca](mailto:infoquebec@groupeexport.ca)

[groupeexport.ca](http://groupeexport.ca)